SVGW Associazione per l'aqua, il gas e il calore

Zurigo

Relazione dell'Ufficio di revisione
all'Assemblea sociale

sul conto annuale 2024

Relazione dell'Ufficio di revisione

all'Assemblea sociale della SVGW Associazione per l'acqua, il gas e il calore, Zurigo

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della SVGW Associazione per l'acqua, il gas e il calore (l'associazione), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2024, dal conto economico e dal conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'Ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto all'associazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

La Direzione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrino contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità della Direzione per il conto annuale

La Direzione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, la Direzione è responsabile per la valutazione della capacità dell'associazione di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che la Direzione intenda liquidare l'associazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa

ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Nell'ambito di una revisione contabile svolta in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH, esercitiamo il giudizio professionale e manteniamo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione. Inoltre:

- individuiamo e valutiamo i rischi di anomalie significative nel conto annuale, imputabili a frodi o errori, definiamo ed eseguiamo procedure di revisione in risposta a tali rischi ed acquisiamo elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non identificare un'anomalia significativa dovuta a frodi è più elevato rispetto al rischio di non identificare un'anomalia significativa derivante da errori, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno.
- acquisiamo una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate alle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno dell'associazione.
- valutiamo l'appropriatezza dei principi contabili applicati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate, inclusa la relativa informativa.
- giungiamo ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte della Direzione del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di un'incertezza significativa riguardo ad eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità dell'associazione di continuare l'attività aziendale. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa nel conto annuale oppure, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della nostra relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare la cessazione della continuità aziendale da parte dell'associazione.

Comunichiamo alla Direzione o al suo comitato competente, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 69b cpv. 3 CC in combinazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive della Direzione.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

PricewaterhouseCoopers AG





Oliver Kuntze
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

Fabian Gschwend
Perito revisore abilitato

Zürich, 21 febbraio 2025

Allegato:

- Conto annuale (bilancio, conto economico, conto dei flussi di tesoreria e allegato)

SVGW Associazione per l'acqua, il gas e il calore, Zurigo

Bilancio al 31 dicembre
(in Franchi svizzeri)

Attivi	2024	2023
Sostanza circolante		
Mezzi liquidi	19’496’044	17’253’205
Crediti da forniture e prestazioni	500’313	576’094
verso terzi	500’313	576’094
Altri crediti a breve termine	114’025	42’359
verso terzi	108’796	42’359
verso VSG	5’229	0
Ratei e risconti attivi	1’173’423	1’080’037
Totale sostanza circolante	**21’283’806**	**18’951’695**
Sostanza fissa		
Immoblizzazioni finanziarie	987’675	931’443
Impianti materiali	493’735	613’832
Totale sostanza fissa	**1’481’410**	**1’545’275**
Totale attivi	**22’765’215**	**20’496’970**

SVGW Associazione per l'acqua, il gas e il calore, Zurigo

Bilancio al 31 dicembre
(in Franchi svizzeri)

Passivi	2024	2023
Capitale di terzi a breve termine		
Debiti a breve termine per forniture e prestazioni	143’220	233’807
verso terzi	143’220	233’807
Altri debiti a breve termine	1’029’596	655’067
verso terzi	658’442	323’249
verso VSG	0	8’664
verso FOWA	371’154	323’154
Ratei e risconti passivi	967’498	950’095
Totale capitale di terzi a breve termine	**2’140’313**	**1’838’970**
Capitale di terzi a lungo termine		
Accantonamenti a lungo termine	16’460’700	14’682’500
Totale capitale di terzi a lungo termine	**16’460’700**	**14’682’500**
Totale capitale di terzi	**18’601’013**	**16’521’470**
Capitale proprio		
Capitale azionario	3’975’500	3’802’740
Utile d’esercizio	188’703	172’760
Totale capitale proprio	**4’164’203**	**3’975’500**
Totale passivi	**22’765’215**	**20’496’970**

SVGW Associazione per l'acqua, il gas e il calore, Zurigo

Conto economico per l'esercizio
chiuso al 31 dicembre
(in Franchi svizzeri)

	2024	2023
Contributi statutari	7’898’782	7’882’945
Contributi esterni	1’091’422	781’690
Ricavi operativi	6’134’050	6’108’331
Totale risultato operativo	**15’124’254**	**14’772’966**
Costi del personale	-9’602’307	-8’517’163
Altri costi d’esercizio	-5’179’609	-5’806’618
Ammortamenti e rettifiche di valore su investimenti materiali	-254’620	-345’633
Variazioni di valore degli investimenti finanziari	73’134	41’667
Risultato d’esercizio prima degli interessi e delle imposte	**160’853**	**145’220**
Ricavi finanziari	97’371	25’887
Costi finanziari	-14’515	-14’030
Risultato operativo prima delle imposte	**243’709**	**157’077**
Ricavi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	8’924	56’021
Costi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	-5’100	0
Risultato d’esercizio prima delle imposte	**247’532**	**213’099**
Imposte dirette	-58’830	-40’339
Utile d’esercizio	**188’703**	**172’760**

SVGW Associazione per l'acqua, il gas e il calore, Zurigo

Conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso il 31 dicembre (in Franchi svizzeri)

	2024	2023
Utile d'esercizio (perdita)	188'703	172'760
Ammortamenti e rettifiche di valore su investimenti materiali	254'620	345'633
Variazioni di valore degli investimenti finanziari	-73'134	-41'667
Variazione accantonamenti a breve e lungo termine	1'778'200	1'316'000
Variazione crediti a breve termine	4'115	953
Variazione ratei e risconti attivi	-93'386	497'177
Variazione debiti a breve termine (esclusi debiti finanziari)	283'941	73'316
Variazione ratei e risconti passivi	17'402	-149'280
Flusso finanziario dell'attività operativa	**2'360'460**	**2'214'891**
Investimenti in impianti materiali	-117'620	-174'971
Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	0	0
Flusso finanziario dell'attività di investimento	**-117'620**	**-174'971**
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento	**0**	**0**
Variazione mezzi liquidi	**2'242'839**	**2'039'921**
Indicazione variazione mezzi liquidi		
Situazione 01.01	17'253'205	15'213'284
Situazione 31.12	19'496'044	17'253'205
Variazione mezzi liquidi (netto)	**2'242'839**	**2'039'921**

Allegato del conto annuale 2024
(in Franchi svizzeri)

1. Principi di valutazione applicabili nel conto annuale

Il presente conto annuale è stato redatto in conformità alle disposizioni sulla contabilità commerciale e sulla presentazione dei conti del Codice delle Obbligazioni svizzero. Le principali poste di bilancio sono in esso contenute come segue.

Crediti da forniture e prestazioni

I crediti da forniture e prestazioni, così come altri crediti a breve termine, sono messi a bilancio al loro valore nominale. Su di essi vengono apportate delle rettifiche di valore individuali, effettuando sul valore residuo una rettifica di valore forfettaria del 5%. I crediti comprendono prevalentemente crediti verso soci.

Registrazione cifra d'affari

La cifra d'affari comprende tutti i contributi statutari, i ricavi operativi e i contributi esterni. I ricavi operativi sono conseguiti in particolare nei settori formazione, certificazione dei prodotti e ispettorato tecnico (ITISG).

Impianti materiali e leasing

Gli impianti materiali vengono registrati a bilancio al loro costo di acquisto o al costo di produzione, dedotti gli ammortamenti economicamente necessari.

Per il calcolo degli importi di ammortamento vengono applicati le durate di utilizzo e i metodi di ammortamento seguenti:

Impianti materiali	Durata di utilizzo	Metodo
Mobilio e arredamento	5 e 8 anni	20% e 12,5% lineare
Macchinari e veicoli	5 anni	20% lineare

I contratti di leasing e i contratti di locazione vengono registrati a bilancio in base alla proprietà legale. Di conseguenza, le spese come prenditrice di leasing o conduttrice vengono registrate nelle spese del periodo di competenza, mentre gli oggetti a leasing o in locazione non vengono messi a bilancio.

Immobilizzazioni finanziarie

Le immobilizzazioni finanziarie sono iscritte al costo di acquisizione al netto della rettifica di valore necessaria.

2. Indicazioni, classificazioni e note esplicative al conto annuale

Il numero degli equivalenti a tempo pieno sulla media annuale è pari a 52.17 unità (esercizio precedente 52.38).

Impianti materiali

	2024	2023
Impianti tecnici	449 865	550 681
Laboratorio	43 870	63 151
Totale	**493'735**	**613 832**

Accantonamenti

	2024	2023
Riserva fluttuazione dei contributi	1 420 000	1 420 000
Riserva operativa	12 170 000	11 070 000
Vari accantonamenti	2 870 700	2 192 500
Totale	**16 460 700**	**14 682 500**
Di cui riserve latenti	**14 118 000**	**13 018 000**
Di cui accantonamenti a breve termine	**0**	**0**

L'andamento positivo degli affari ha permesso di conferire alle riserve operative CHF 1'100'000 (esercizio precedente 1'500'000 CHF).

Altri costi d'esercizio

	2024	2023
Costi d'esercizio	2 934 698	3 008 104
Comunicazione e informazione	1 921 229	2 501 408
Costi per comitato e commissioni	323 682	297 105
Totale	**5 179 609**	**5 806 618**

Debiti verso istituti di previdenza
Al 31.12.2024 il debito verso l'istituto di previdenza personale era pari a 175'095 CHF (esercizio precedente 0 CHF).

Impegni condizionali
Nessuno

Importo residuo dei debiti da leasing
I debiti da leasing, non rescindibili o terminati entro dodici mesi, presentano le seguenti scadenze:

Oggetto	Durata residua (anni)	2024	2023
Locazione Schwerzenbach e leasing fotocopiatrici	entro 1 anno	184 761	182 633
	2-5 anni	135 396	316 433
	oltre 5 anni	-	-
Totale		**320 157**	**499 066**

Gli importi comprendono i pagamenti risultanti dai contratti di locazione e dovuti fino alla fine del contratto o alla scadenza del termine di preavviso.

Importo totale delle riserve di riapprovvigionamento sciolte e scioglimento di altre riserve latenti presenti
Non sono state sciolte riserve latenti (esercizio precedente 0,00 CHF).

Note esplicative relative a posizioni del conto economico straordinarie, uniche o relative ad altri periodi contabili
I ricavi straordinari, pari a 8'924.- CHF, sono dovuti alla ridistribuzione della tassa sul CO2 per il 2022 e il successivo pagamento di un credito che era già stato cancellato.
Le spese straordinarie pari a 5'100.- CHF sono dovute principalmente al recupero del credito sopra citato e al pagamento aggiuntivo dovuto alla revisione AVS. Nell'esercizio precedente sono stati registrati ricavi straordinari pari a 56'021.- CHF dovuti principalmente al rimborso dell'affitto e dei costi accessori della succursale di Losanna a seguito di un ricalcolo della chiave di ripartizione dei costi (43'591 CHF). Inoltre lo storno del saldo del conguaglio AVS degli anni precedenti, la ridistribuzione della tassa sul CO2 per il 2021 e il successivo pagamento di un credito che era già stato cancellato hanno determinato un'entrata straordinaria. Nel 2023 non si sono verificati oneri straordinari.

Debiti a lungo termine soggetti a interessi per scadenza
Non sussistono debiti a lungo termine soggetti a interessi.

Onorario per revisione
L'onorario per la revisione 2024 ammonta a 23'900 CHFcome da offerta (esercizio precedente 23'500 CHF).

Eventi significativi dopo la data di chiusura del bilancio
Nessuno